



CONV TTL

CONVERTIDOR / RS485 / RS232



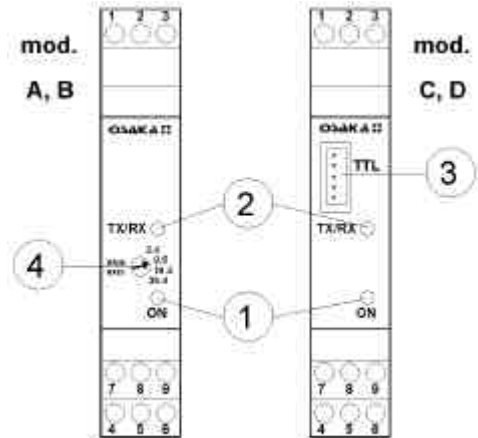
MANUAL DE USUARIO

- conectar los equipos OSAKA compatibles a una red RS485 (mod. C).
- conectar los equipos OSAKA compatibles a un portal RS232 (mod. D).
- conectar una red RS485 a un portal RS232 (mod. A y B).

La conmutación de transmisión a recepción en caso de RS485/RS232 puede ser automática por tiempo en el mod. A (en este caso es necesario seleccionar el baud rate) o, para el mod. B, controlada por señal RTS.

La entrada y la salida del convertidor están aisladas para una tensión máx. de 50V.

La alimentación del convertidor es necesaria sólo para los modelos A y B, mientras que para los modelos C y D, basta con alimentar el equipo OSAKA compatible conectado a éste mediante el cable suministrado.



- 1 - Led ON : Indica que el convertidor está alimentado.
- 2 - Led TX/RX : Indica si está en curso una transmisión o recepción.
- 3 - Conector TTL: Conexión al equipo OSAKA compatible.
- 4 - Dip Switch Baud Rate: Permite seleccionar la velocidad de transmisión de la red RS 485 (sólo para mod. A).

INTRODUCCIÓN / ADVERTENCIA



En el presente manual está contenida la información necesaria para una correcta instalación y las instrucciones para la utilización y mantenimiento del producto, por lo tanto se recomienda leer atentamente las siguientes instrucciones.

La presente publicación es propiedad exclusiva de OSAKA que prohíbe su absoluta reproducción y divulgación, así como parte del mismo, a no ser de estar expresamente autorizado.

OSAKA se reserva de aportar modificaciones estéticas y funcionales en cualquier momento y sin previo aviso.

ÍNDICE

- 1 DESCRIPCIÓN
- 2 PROGRAMACIÓN
 - 2.1 CONFIGURACIÓN DEL BAUD RATE
- 3 ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN Y USO
 - 3.1 USO
 - 3.2 MONTAJE MECÁNICO
 - 3.3 CONEXIONES ELÉCTRICAS
 - 3.4 DIAGRAMAS DE CONEXIÓN
- 4 PROBLEMAS, MANTENIMIENTO Y GARANTÍA
 - 4.1 MANTENIMIENTO
 - 4.2 GARANTÍA Y REPARACIONES
- 5 DATOS TÉCNICOS
 - 5.1 CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS
 - 5.2 CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS
 - 5.3 DIMENSIONES MECÁNICAS
 - 5.4 CARACTERÍSTICAS FUNCIONALES
 - 5.5 CODIFICACIÓN DEL INSTRUMENTO

1 - DESCRIPCIÓN

El convertidor CONV TTL, en función del modelo permite:

2 - PROGRAMACIÓN

2.1 – CONFIGURACIÓN DEL BAUD RATE

La velocidad de transmisión (baud rate) sólo se configura en el mod. A (RS485/RS232 con sistema de conmutación automática por tiempo) y se selecciona mediante el dip switch rotativo que hay en el dispositivo. Están disponibles: 2400, 9600, 19200 o 38400 baud.

NOTA: La velocidad de transmisión configurada en el convertidor debe ser la misma que la configurada en los equipos conectados a la red.

3 – ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN Y USO

3.1 - USO



El instrumento está concebido como aparato de medida y regulación en conformidad con la norma EN61010-1.

En la utilización del instrumento en aplicaciones no expresamente previstas por la norma debe recurrirse a todas las medidas adecuadas de protección.

El instrumento NO puede ser utilizado en ambientes con atmósfera peligrosa (inflamable o explosiva) sin una adecuada protección.

Se recuerda que el instalador debe cerciorarse que la norma relativa a la compatibilidad electromagnética sea respetada también después de la instalación del instrumento eventualmente utilizando filtros.

En caso de que una avería o un funcionamiento defectuoso del aparato pueda crear situaciones peligrosas o dañinas para las personas, cosas o animales, se recuerda que la instalación tiene que ser predispuesta con aparatos electromecánicos que garanticen la seguridad.

3.2 – MONTAJE MECÁNICO

El dispositivo está diseñado para ser montado en una guía OMEGA DIN.

Evitar colocar la parte interna del instrumento en lugares sometidos a alta humedad o suciedad que pueden provocar condensación o introducir en el instrumento partes o sustancias conductoras.

Asegurarse de que el instrumento tenga una adecuada ventilación y evitar la instalación en contenedores donde se coloquen aparatos que puedan llevar al instrumento a funcionar fuera de los límites de temperatura declarados.

Instalar el instrumento lo más lejano posible de fuentes que generen interferencias electromagnéticas como motores, relés, electroválvulas, etc.

3.3 – CONEXIONES ELÉCTRICAS

Efectuar las conexiones conectando un solo conductor por borne y siguiendo el esquema indicado, controlando que la tensión de alimentación sea aquella indicada para el instrumento.

El instrumento, concebido para estar conectado permanentemente dentro de un panel, no está dotado ni de interruptor ni de dispositivos internos de protección a las sobretensiones.

Se recomienda por tanto de proveer a la instalación de un interruptor/seccionador de tipo bipolar, marcado como dispositivo de desconexión, que interrumpa la alimentación del aparato.

Dicho interruptor debe ser puesto lo más cercano posible del instrumento y en lugar fácilmente accesible por el usuario.

Además se recomienda proteger adecuadamente todos los circuitos conectados al instrumento con dispositivos (ej. fusibles) adecuados para la corriente que circula.

Se recomienda utilizar cables con aislamiento apropiado a las tensiones, a las temperaturas y condiciones de ejecución, de modo que los cables relativos a los sensores de entrada se alejen de los cables de alimentación y de otros cables de potencia a fin de evitar la inducción de interferencias electromagnéticas.

Si algunos cables utilizados para el para el cableado está protegidos, se recomienda conectarlos a tierra de un solo lado. La alimentación (bornes 1 y 2) es necesaria sólo para los mod. A y B.

Para la alimentación del aparato se recomienda el uso de un transformador o alimentador con doble aislamiento.

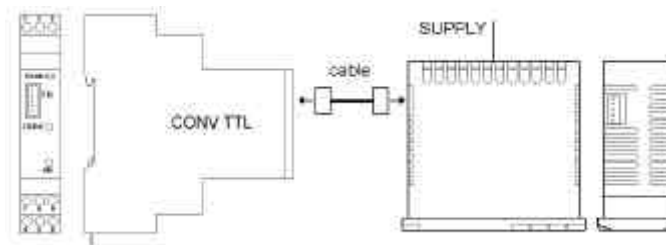
3.4 – DIAGRAMAS DE CONEXIÓN

- CONEXIÓN CON EQUIPOS OSAKA COMPATIBLES (mod. C y D)

El dispositivo está equipado con un cable adecuado (CAV 6422) que se conecta a los equipos OSAKA compatibles.

Los modelos con dicha conexión no necesitan alimentación ya que la suministra el equipo que está conectado al dispositivo.

Se recomienda que la conexión esté lo más alejada posible de los cables de alimentación y de potencia.



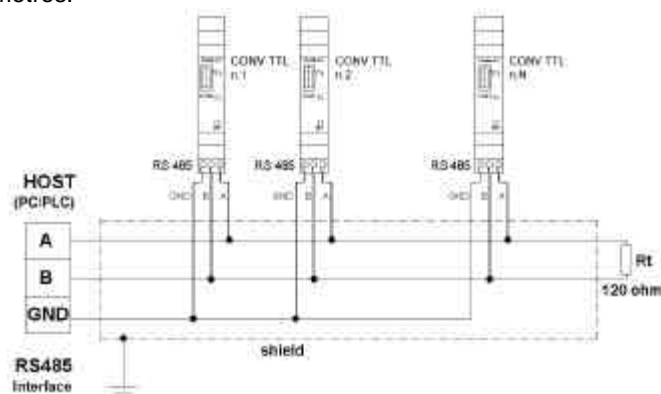
- CONEXIÓN CON RED RS 485 (mod A, B, C)

El dispositivo está dotado de dos bornes A y B que deben ser conectados a todos los bornes homónimos de la red.

Para el cableado de la línea es suficiente un cable doblado entrelazado de tipo telefónico.

Sin embargo, cuando la red es muy larga o inestable y hay diferencias de potencial entre varios bornes GND, se aconseja instalar un cable de 3 polos entrelazados y conectarlo como indica el esquema.

Adoptando este esquema y utilizando el cable apropiado, la longitud total de la red puede alcanzar un máximo de 1200 metros.



- CONEXIÓN CON PUERTA RS 232 (mod. A, B, D)

El instrumento puede tener 3 (mod. A y D) o 4 (mod. B) bornes de conexión a un portal RS232.

Como normalmente los puertos del PC tienen un conector macho DB 9 pin, en el esquema se muestra un conector hembra DB 9 pin.

Se recomienda utilizar cables con longitud inferior a 3 metros.

4 – PROBLEMAS, MANTENIMIENTO Y GARANTÍA

4.1 - MANTENIMIENTO

Se recomienda limpiar el instrumento solo con un paño ligeramente mojado de agua o detergente no abrasivo, y nunca con disolvente.

4.2- GARANTÍA Y REPARACIONES

El instrumento es garantizado por errores de fábrica durante 12 meses a la fecha de entrega. La garantía se limita a reparación o cambio de instrumento.

La apertura del instrumento, la manipulación interna, o la mala instalación (mal conexionado eléctrico..) anula inmediatamente la garantía.

En caso que el producto sea defectuoso en periodo de garantía o fuera de periodo de garantía contactar con su distribuidor OSAKA.

5- DATOS TÉCNICOS

5.1 – CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS

Alimentación: (sólo para mod. A y B) 12 ... 24 VAC/VDC +/- 10% mediante transformador/alimentador con doble aislamiento.

Frecuencia AC: 50/60 Hz.

Consumo: 0,5 VA aprox.

Clase de protección contra las descargas eléctricas: Clase III

Aislamiento: 50 V

5.2 – CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS

Carcasa: Plástico

Dimensiones: 17,5 x 90 mm, prof. 85 mm (1 módulo DIN)

Peso: 120 g aprox.

Instalación: montaje sobre guía OMEGA DIN.

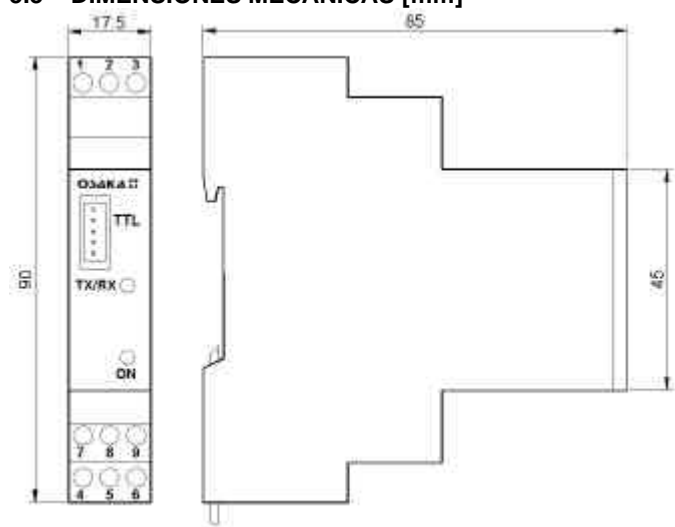
Conexiones: regletero para cable de 2,5 mm²

Temperatura ambiente de funcionamiento: 0 ... 50 °C

Humedad ambiente de funcionamiento: 30 ... 95 RH% sin condensación.

Temperatura de transporte y almacenaje: -10 ... +60 °C

5.3 – DIMENSIONES MECÁNICAS [mm]



5.4 – CARACTERÍSTICAS FUNCIONALES

Baud rate: (sólo para mod. A) seleccionable 2400, 9600, 19200, 38400.

Conformidad: Directiva CEE EMC 89/336 (EN 61326, EN55022 class B, EN55024 class A), Directiva CEE BT 73/23 y 93/68 (EN 61010-1).

5.5 – CODIFICACIÓN DEL INSTRUMENTO

CONV TTL

a : TIPO CONVERTIDOR

C = TTL / RS485

D = TTL / RS232